

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 31 (1969)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Seule l'autochargeuse automotrice SCHILTER vous offre de tels avantages

1^{er} avantage

Moteur à l'arrière, ramassage du fourrage à l'avant et de ce fait répartition favorable du poids du chargement sur les roues. Maniabilité incomparable et stabilité exceptionnelle dans les terrains à forte pente.

2^e avantage

Le ramassage s'effectuant devant les roues avant, le fourrage n'est ni écrasé, ni sali par le passage du tracteur. Pick-up à tambour entraîné.

3^e avantage

L'autochargeuse automotrice SCHILTER est polyvalente et rentable. Moteur Diesel puissant de 40 CV. Ramassage du fourrage,

ensilage, fanage, deuxième coupe.

Plate-forme de transport avec charge utile jusqu'à 2,5 t. Dispositif d'épandage de fumier, citerne à lisier. Prise de force normalisée de grande puissance.

4^e avantage

Son prix très avantageux. Comparez!

L'autochargeuse automotrice SCHILTER est l'auxiliaire indispensable de toute ferme moderne. Demandez notre documentation ou une démonstration gratuite.

Livraison de stock!

à découper et à envoyer à:

SCHILTER

Schilter & Co.
Usines de Constructions Mécaniques
6370 Stans

Tél. 041/84 16 44 ou 84 24 83

Coupon réponse

☐ Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, une documentation avec tarifs des autochargeuses automotrices SCHILTER

☐ Je serais intéressé par une démonstration gratuite de l'autochargeuse automotrice SCHILTER

(Tracer une croix dans la case appropriée!)

0.69.12a

Nom _____

Prénom _____

No postal/localité _____



Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs

Agences dans toute la Suisse



**La solution
d'un problème**



La presse à haute densité Bautz vous apporte une rationalisation pour votre entreprise, un gain de place, de travail, et par conséquent une économie d'argent. Rendement exceptionnel, fonctionnement absolument doux et silencieux, largeur de ramassage 145 cm.

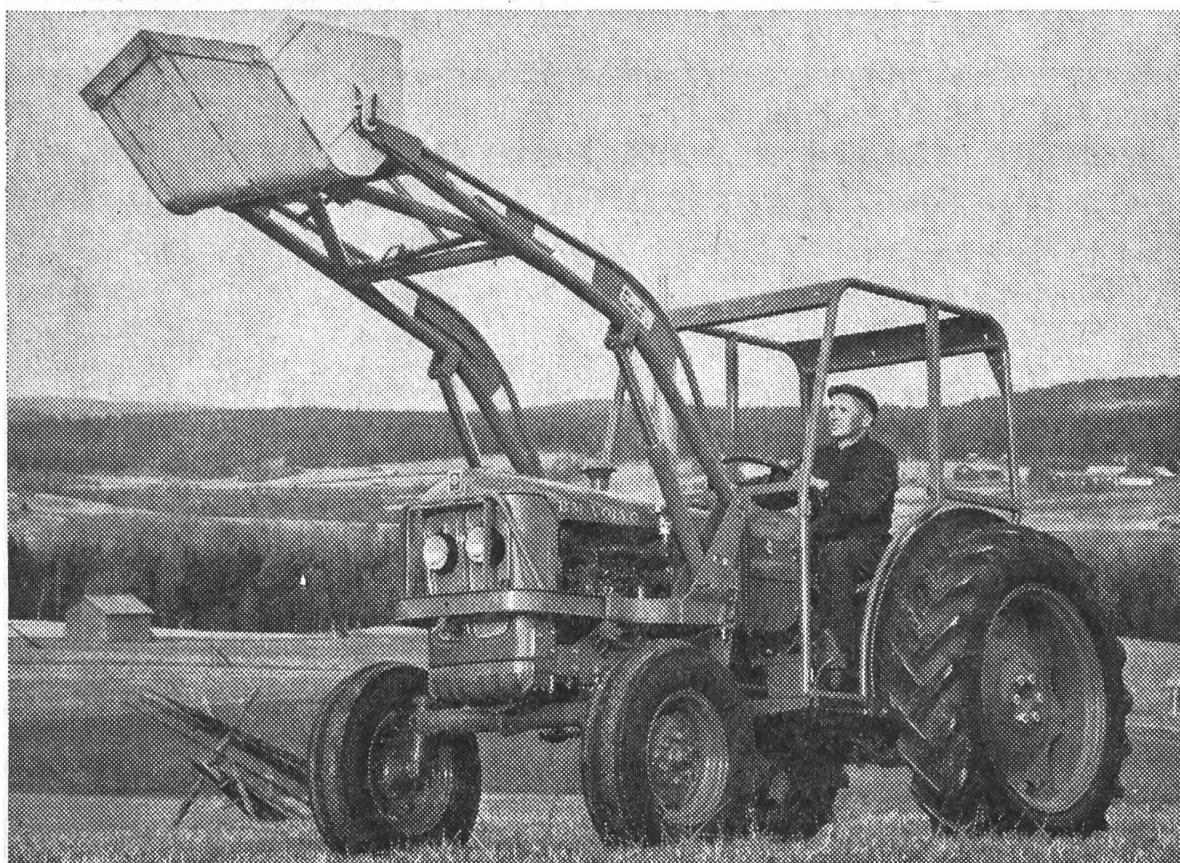
Son prix, sa qualité et sa robustesse vous convaincront.

Demandez-nous un prospectus détaillé.

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94

Le chargeur frontal universel



ALÖ-QUIKE est vraiment un chargeur tous usages!

Polyvalent, sûr, avantageux, il se monte et se démonte en quelques minutes, sans aucun outillage! Son raccordement au système hydraulique d'origine est extrêmement simple, quel que soit le tracteur. Il n'est pas gêné dans son travail si le tracteur comporte un toit ou une cabine. De plus, il est interchangeable d'un tracteur à l'autre et peut être équipé de 10 outils standards.

MESSER

Ernest Messer SA, Machines agricoles, 4450 Sissach Tél. 061 / 85 23 21
Succursale 1510 Moudon VD Tél. 021 / 95 15 74